

## Rapport annuel 2016

## Sommaire

1	Préface	3
2	Assemblée des membres	4
3	Comité	5
4	Conférence «Social et santé»	7
5	Conférence «Économie et tourisme»	8
6	Conférence «Aménagement du territoire et paysages»	9
7	Conférence Approvisionnement et élimination	10
8	Conférence Extraction de matériaux, décharges et transports (EDT)	11
9	Conférence «Formation»	12
10	Conférence «Agglomération biennoise»	12
11	Conférence «Rive gauche du lac de Bienna»	14
12	Conférence «Lyss/Aarberg»	15
13	Conférence «Anet/Cerlier»	15
14	Groupe d'accompagnement parlementaire	16
15	Communication et relations publiques	16
16	Secrétariat	16

Appendice 1 Composition du Comité et des conférences 2016

Appendice 2 Représentation de l'Association s.b/b dans des organisations et organes

Appendice 3 Rapport annuel 2016 du «Service de conseils en énergie du Seeland»

## 1 Préface

Tout d'abord, je souhaiterais une nouvelle fois rappeler le but et la mission de l'Association seeland.biel/bienne:

- Renforcer la région et ses communes en tant qu'espace vital et économique
- Approfondir la coopération dans l'accomplissement des tâches publiques
- Unir les forces politiques dans l'intérêt de la région
- Encourager la collaboration interrégionale
- Soutenir financièrement la Chambre économique et Tourisme Bienne-Seeland

Je constate toujours de nouveau que nombre de conseillers communaux et conseillères communales dans le Seeland ne savent pas vraiment ce que nous faisons. Peut-être est-ce dû au manque de diffusion interne des communications du Comité, ou bien encore tout simplement à un manque de temps pour se soucier encore du reste du Seeland en dehors de sa propre commune. Par ailleurs, il existe encore quelques communes critiques qui remettent en cause en permanence le sens même de notre association, mais qui dans certains cas, pensent quand même que nous devrions et pourrions résoudre leurs problèmes, ou tout au moins leur fournir des moyens financiers. Cependant, il nous incombe de défendre les intérêts du Seeland dans son ensemble, et non ceux de communes en particulier.

Qu'avons-nous atteint l'année passée ?

La Conférence «Social et santé» a élaboré des lignes directrices pour une pratique coordonnée de plafonnement des loyers pour les bénéficiaires de l'aide sociale» qui seront encore remises cette année aux services sociaux. Elles ne revêtent pas un caractère obligatoire, mais constituent un bon instrument d'aide. Le Plan directeur/CRTU, qui occupe et concerne toutes les communes, a pu être adopté en décembre par l'Assemblée des membres. La Conférence «Agglomération biennoise» a traité d'un concept global de mobilité pour affronter les futurs problèmes de transport dans l'agglomération à l'ouverture de la branche Est du contournement autoroutier de Bienne, qui constitue également un sujet pour l'ensemble de la région. La Conférence «Aménagement du territoire et paysages» a créé ledit pool régional de mesures de remplacement. L'Assemblée des membres a octroyé une subvention de 120'000 fr. en faveur du projet «Cartographie des sols du Grand-Marais». En collaboration avec les écoles professionnelles et la Chambre économique, la Conférence «Formation» s'est engagée avec de premiers succès en vue de renforcer la formation professionnelle dans le Seeland. Le site de formation de Bienne a été renforcé avec des classes supplémentaires pour des polymécaniciens et polymécaniciennes ainsi que pour des dessinateurs-constructeurs industriels et dessinatrices-constructrices industrielles. De plus, la fermeture de la filière biennoise de formation de mécaniciens et mécaniciennes en maintenance d'automobiles a pu être évitée.

Je sais que pour une majorité de la population, cela n'est pas très spectaculaire. Cependant, de tels succès sont importants et indispensables pour notre région et son avenir. Comme on le voit donc, nous ne pouvons pas tout atteindre ensemble, mais déjà beaucoup.

Max Wolf, président

## 2 Assemblée des membres

### Assemblée des membres du 8 juin 2016 à Gléresse

Le 8 juin, l'Assemblée des membres a approuvé le rapport annuel et le compte annuel 2015 qui s'est clôturé avec un excédent de charges de quelque 290'000 fr. dû à un remboursement unique de la fortune de l'Association aux communes membres. Les communes membres ont décidé l'introduction dudit Pool régional de mesures de remplacement et de compensation écologique (PRMR) et de l'Organe de coordination «Nature + paysage» pour une phase expérimentale jusqu'à fin 2018. En outre, elles ont approuvé une subvention de 120'000 fr. en faveur de la «Cartographie des sols du Grand-Marais». Dans la deuxième partie, Oliver von Allmen s'est présenté en tant que directeur de Tourisme Bienne-Seeland depuis février 2016. Par ailleurs, l'Assemblée a été informée de première main sur le projet du Tunnel CFF de Gléresse et le projet de rénovation de la Coupole à Bienne.

### Assemblée des membres du 7 décembre 2016 à Nidau

Le 8 décembre, l'Assemblée des membres a adopté deux affaires prometteuses d'avenir: le Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland de 2<sup>e</sup> génération avec le Projet d'agglomération Bienne/Lyss intégré ainsi que le programme pluriannuel 2017—2020. En outre, l'Assemblée a décidé deux modifications des statuts: une modification concernait la modification mineure de plans directeurs régionaux, l'autre l'augmentation des représentations des communes dans l'organe de direction de la Conférence «Extraction de matériaux, décharges et transports (EDT)». Les communes membres ont approuvé le budget 2017, qui prévoit un excédent de charges de 68'500 fr. dû aux nombreux projets. En outre, l'Assemblée a décidé un crédit additionnel de 50'000 fr. pour le Concept global de mobilité, état de la branche Est. Avec un grand remerciement et des applaudissements, le membre du Comité de longue date Andreas Fiechter (Gléresse) a fait ses adieux. Christine Jakob (Rapperswil), Brigitte Walther (Tschugg) et Jürg Räber (Orpond) ont été confirmés pour un mandat supplémentaire au sein du Comité. Dans la deuxième partie, Fabian Engel, président de l'UCI Bienne-Seeland, a fourni un aperçu de la situation économique et des défis pour les entreprises de la région.

### Pool régional de mesures de remplacement et coordination «Nature + paysage»

Après plusieurs années de travaux préparatoires, l'Assemblée des membres a approuvé le 8 juin l'introduction du Pool régional de mesures de remplacement et de compensation écologique (PRMR) et de l'Organe de coordination «Nature + paysage» pour une phase expérimentale jusqu'à fin 2018. Le Pool de mesures de remplacement fait office d'inter-médiaire entre les responsables de grands projets de construction, qui doivent réaliser les mesures de remplacement, et les responsables de projets de valorisation écologique. L'Organe de coordination «Nature + paysage» gère le Pool de mesures de remplacement et sert de service professionnel régional et de plaque tournante pour le réseautage des acteurs et la coordination de projets dans le domaine de la nature et du paysage.

### Contribution à la «Cartographie des sols du Grand-Marais»

Le 8 juin, l'Assemblée des membres a octroyé une subvention de 120'000 fr. en faveur du projet «Cartographie des sols du Grand-Marais». La cartographie des sols permet de clarifier sur quels sols de marais une exploitation agricole intensive (culture maraîchère) est encore possible à l'avenir et où la fertilité des sols peut être encore améliorée durablement par des mesures ciblées. Elle constitue ainsi une base décisionnelle importante pour l'amélioration foncière et les investissements dans les infrastructures

agricoles. Elle fournit également des bases professionnelles pour la transmission et la reconnaissance de mesures de compensation lors du classement de terrains en zones à bâtir. Le projet comprend les sols de marais dans 13 communes du canton de Berne et six communes dans le canton de Fribourg. Il s'appuie sur la Planification agricole du Seeland occidental élaborée par l'Association s.b/b. Pro Agricultura Seeland est responsable du projet.

### **Oui au Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland de 2<sup>e</sup> génération**

Un jalon a été l'adoption unanime du Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland (Conceptions régionales des transports et de l'urbanisation) de 2<sup>e</sup> génération par l'Assemblée des membres le 7 décembre. Désormais, la région dispose d'un instrument actualisé pour piloter le développement dans les domaines «Urbanisation», «Transports» et «Paysage». Le Plan directeur CRTU satisfait aux nouvelles consignes fédérales et cantonales en matière d'aménagement du territoire. Par la même occasion, il a été tenu compte au mieux et de façon coordonnée des besoins des 61 communes de la région. Le projet d'agglomération Bienne/Lyss intégré dans le Plan directeur CRTU contient de nombreuses mesures permettant d'améliorer les infrastructures de transport dans l'agglomération. Il constitue la condition sine qua non au cofinancement des mesures par la Confédération, et revêt donc une grande importance pour la région.

### **Programme pluriannuel 2017–2020**

Le 7 décembre, l'Assemblée des membres a adopté à l'unanimité l'Instrument de conduite actualisé avec le programme pluriannuel pour les années 2017–2020. Hormis les tâches et les projets courants, les nouveaux points forts suivants sont prévus pour les prochaines années:

- Mise en œuvre du concept global de mobilité, état de la branche Est
- Région solaire du Seeland
- Renforcement de la formation professionnelle dans la région seeland.biel/bienne
- Plan directeur éolien régional

## **3 Comité**

Sous la conduite du président Max Wolf, le Comité s'est réuni 10 fois durant l'année sous revue. Les membres du Comité nouvellement élus Peter Gerber (Schüpfen) et Matthias Schumacher (Treiten) ont repris respectivement la présidence de la Conférence «Lyss/Aarberg» et de la Conférence «Aménagement du territoire et paysages». Christian Mathys (Walperswil) a repris la présidence de la Conférence «Extraction de matériaux, décharges et transports (EDT)».

Le Comité s'est penché sur les propositions issues des conférences et la préparation des affaires à soumettre à l'Assemblée des membres. Il a défendu les intérêts de la région vers l'extérieur et assuré les contacts avec le Canton, les régions voisines et d'autres partenaires.

Les affaires importantes ont été la mise à jour de l'Instrument de conduite s.b/b (programme pluriannuel 2017–2020), l'achèvement des travaux relatifs au Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland et le dépôt de six projets NPR auprès du Canton. Par ailleurs, le Comité s'est occupé de la place de transit pour les gens du voyage à Montménil et a adopté les prises de position

sur diverses affaires cantonales. En outre, il a procédé à différentes élections de remplacement dans les organes de direction des conférences.

Malgré un programme très chargé, les séances du Comité ont également toujours été l'occasion d'échanger des informations et des opinions entre les maires des communes et les représentants et représentantes des régions voisines de Jura-Bienne et Granges-Büren. Les communes et les médias ont été informés sur les décisions essentielles à l'issue de chaque séance.

### **Collaboration avec les régions voisines**

La collaboration avec le Jura bernois est garantie par la présence d'une représentante des communes (Virginie Heyer) et du secrétaire de l'Association régionale Jura-Bienne (André Rothenbühler) au sein du Comité. Le syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren» est représenté par le président (Konrad Schleiss) et un représentant des communes (Max Wolf) au sein du Comité. De plus, les directeurs des associations régionales «Repla Granges-Büren» et «Jura-Bienne» sont représentés dans différents organes de direction et groupes de travail. Le contact avec la région See/Lac (canton de Fribourg) est soigné dans le cadre d'une réunion périodique des délégations des deux comités.

### **Projet NPR «Vacances au potager du Seeland»**

En collaboration avec les Auberges de Jeunesse Suisses, s.b/b vise la création d'un lieu de vacances sur le site Inforama à Anet. Durant l'année sous revue, l'accord avec les offices cantonaux concernés par le projet, notamment l'Office des immeubles et des constructions (OIC, en tant que propriétaire foncier) et l'Office de l'agriculture et de la nature (OAN, en tant qu'exploitant de l'Inforama) a constitué un point central sous la conduite de la Direction cantonale de l'économie publique. L'objectif de clarifier la faisabilité du projet jusqu'à fin 2016 n'a pas pu être atteint. Les clarifications nécessitent plus de temps, et il ne faut pas compter avec un résultat avant le second semestre 2017.

### **Projet NPR «Pont de l'Avenir»**

L'objectif du projet placé sous la responsabilité de s.b/b est de construire une passerelle pour piétons et cyclistes au-dessus du canal de la Thielle entre Cerlier et Le Landeron. Elle doit ainsi combler l'une des dernières lacunes dans le réseau de chemins autour du lac de Biemme et revêt une grande importance pour le tourisme. Après des contacts bilatéraux et des clarifications, un groupe de pilotage intercantonal a été constitué en 2016 avec des représentants des communes de Cerlier, Chules et Le Landeron, des régions ainsi que des cantons de Berne et Neuchâtel. L'objectif est d'achever l'étude de faisabilité jusqu'au second semestre 2017 et de décider quant à la poursuite du projet.

### **Géoportail régional GeoSeeland**

Le site Internet [www.geoseeland.ch](http://www.geoseeland.ch) est en ligne pour le public depuis 2009. Il permet un accès simple et gratuit aux géodonnées communales et régionales (entre autres, registres fonciers et plans de zones, réserves de terrains à bâtir, Plan directeur/CRTU Biemme-Seeland). L'offre est vivement utilisée, puisque quelque 10'000 connexions par mois ont été enregistrées. Le portail Geoseeland est exploité par les bureaux de géomètres du Seeland et cofinancé par l'Association s.b/b. Les prestations et le dédommagement sont réglés jusqu'en 2019 dans une convention de prestations.

### **Financement spécial en faveur de tâches régionales extraordinaires**

Le financement spécial en faveur de tâches régionales extraordinaires a été créé en 2008 avec un capital initial de 1 million de fr. Ainsi, l'Association s.b/b est en mesure de soutenir de manière simple des projets au profit de la région ou de sous-régions qui ne trouvent pas leur place dans le budget ordinaire. En 2016, aucun prélèvement n'a été effectué en 2016.

## **4 Conférence «Social et santé»**

L'organe de direction s'est réuni cinq fois sous la présidence de Sandra Hess. Les points forts ont été les projets en cours «Plafonnement coordonné des loyers pour les bénéficiaires de l'aide sociale» et «Service spécialisé régional de l'insertion professionnelle». Une séance d'information et un forum avec les autorités sociales et les services sociaux ont été organisés pour chacun d'eux. En plus, l'organe de direction s'est occupé de la clarification des besoins pour une planification régionale des besoins en matière de prévoyance vieillesse.

### **Projet «Pratique des loyers pour les bénéficiaires de l'aide sociale»**

Le projet a été lancé en 2015 sur mandat des autorités sociales de la région. L'objectif est de développer une procédure pour la fixation coordonnée des plafonds de loyers pour les bénéficiaires de l'aide sociale au niveau régional. Le Bureau d'études de politique du travail et de politique sociale (BASS ) a été chargé du traitement professionnel. Des lignes directrices pour un plafonnement coordonné de loyers ont été élaborées en collaboration avec les autorités sociales et les services sociaux de la région ainsi que grâce au soutien financier de la Direction cantonale de la santé publique et de la prévoyance sociale (SAP). En novembre 2016, elles ont été soumises en consultation auprès des autorités sociales et des services sociaux communaux et régionaux. En s'appuyant sur les retours d'information, les lignes directrices doivent être adoptées en 2017 et la mise en œuvre lancée.

### **Projet «Service spécialisé régional de l'insertion professionnelle (FAI Seeland)»**

Le projet de «Service spécialisé régional de l'insertion professionnelle» a été lancé en 2011 et pourra probablement être réalisé en 2018. Il doit être géré dans la commune-siège modèle par la Ville de Bienne. Sous la responsabilité du Département des affaires sociales de la Ville de Bienne, le concept pour le FAI Seeland a été élaboré et présenté aux autorités sociales et aux services sociaux. Suite à des retours d'information positifs, il reste en 2017 à conclure les contrats entre Bienne et les communes affiliées et à préparer l'introduction pour janvier 2018.

### **Contingent de places en EMS épuisé dans la région**

En automne 2015, on a appris que l'Office cantonal des personnes âgées et handicapées (OPAH) n'approuverait plus de places de soins supplémentaires dans le Seeland, car le contingent cantonal était presque épuisé et que dans la région s.b/b, aucune couverture suffisante essentielle n'existe en comparaison avec le reste du canton. Ainsi, la mise en œuvre de la planification régionale de l'offre s.b/b de 2010 est provisoirement terminée.

### **Renoncement au contrat de prestations pour la prévoyance vieillesse régionale**

Avec l'offre d'un contrat de prestations, l'Office cantonal des personnes âgées et handicapées (OPAH) veut soutenir les régions qui s'engagent pour la prévoyance vieillesse au niveau régional. L'organe de direction de la Conférence « Social et santé » a clarifié le besoin de prévoyance vieillesse régionale et, pour cela, réalisé un sondage écrit auprès des communes. Il s'est avéré qu'aucun besoin urgent d'agir n'existe en ce moment et donc aucune tâche claire pour l'Association s.b/b. Par conséquent, il est renoncé provisoirement à conclure un contrat de prestations avec l'OPAH.

## **5 Conférence «Économie et tourisme»**

L'organe de direction s'est réuni cinq fois sous la présidence d'Andreas Hegg. Les points forts ont été le développement des projets NPR et la préparation du 1<sup>er</sup> Forum du tourisme Biel/Bienne-Seeland. D'autres tâches étaient l'échange d'informations avec Tourisme Bienne-Seeland (TBS) et la Chambre économique Bienne-Seeland (CEBS), la représentation de s.b/b dans les organes de CEBS, TBS et Destination Jura Trois-Lacs ainsi que la révision de la Loi cantonale sur le développement du tourisme (LDT).

### **1<sup>er</sup> Forum réussi du Tourisme Biel/Bienne-Seeland**

Le 25 octobre 2016, l'Association s.b/b a invité, ensemble avec Tourisme Bienne-Seeland, au 1<sup>er</sup> Forum du Tourisme Biel/Bienne-Seeland. Les sujets étaient les activités de s.b/b, Tourisme Bienne-Seeland et Jura & Trois-Lacs, un aperçu dans l'atelier actuel des projets NPR ainsi qu'un regard au-delà du bout de son nez sur les tendances à venir dans le tourisme ainsi que sur le positionnement sur le plan touristique à l'exemple de la région de Lenzerheide. Une centaine d'invités de la scène politique, de l'administration et du tourisme ont assisté aux exposés et à l'apéritif qui a suivi pour des échanges personnels. En raison de l'écho positif, le 2<sup>e</sup> Forum du Tourisme aura lieu le 30 octobre 2017.

### **Nouvelle politique régionale NPR**

Avec la nouvelle politique régionale NPR, la Confédération et les cantons soutiennent des projets visant à améliorer la compétitivité et la création de valeur ajoutée dans les régions hors des grandes agglomérations. Le programme de mise en œuvre du Canton de Berne ainsi que le programme d'encouragement régional Seeland de s.b/b servent de base. Les tâches de l'Association s.b/b sont d'informer, de conseiller et de soutenir les collectivités responsables de projets ainsi que de développer et d'évaluer des projets à l'attention du Canton. La Conférence «Économie et tourisme» est compétente pour le développement des projets et prépare les données du projet à fournir au Canton. Ensemble avec la Chambre économique Bienne-Seeland, l'Association s.b/b a réalisé lors de l'année sous revue un dépliant avec les informations les plus importantes concernant l'instrument d'encouragement NPR.

### **Projets NPR déposés auprès du Canton de Berne**

Durant l'année sous revue, six projets ont été soumis au Canton (beco). Trois projets ont reçu un soutien de la Confédération et du Canton et sont en cours de réalisation.

Concernant deux projets, la décision sera prise en 2017. Le projet de «Halle de grimpe et de skate» à Bienne n'a pas pu être soutenu dans ce cadre.

Collectivité responsable	Projet	Coût total	Aide financière demandée	Aide financière à disposition
CEBS et Lycée technique Bienne	Stage à long terme pour les métiers techniques	265'000	212'000	200'000
Forum du bilinguisme	Baromètre du bilinguisme - Bilinguisme & économie	86'000	20'000	20'000
Benevol Biel/Bienne	Travail social communautaire dans le Seeland	223'000	129'000	100'000
Jura bernois Tourisme/ Tourisme Bienne-Seeland	Développement de produits 2017-2019	990'000	600'000	
BeachIn GmbH	Halle de sport sur sable, Anet	4'100'000	1'450'000 (prêt)	
GRIP S.A.	Halle de grimpe et de skate, Bienne	2'500'000	1'150'000 (prêt)	aucune

### Projets NPR en préparation

Cinq projets en voie de développement ont été lancés en 2016:

- «Digital Roadmap»: soutien des PME en matière de digitalisation
- «Saunafloss»: construction et exploitation de saunas flottants sur le lac de Bienne
- «Wavepark Seeland»: étude de faisabilité pour une vague de surf dans le Seeland
- «Campus d'apprentissage»: étude de faisabilité d'un Campus pour apprentis et apprenties
- «Réinsertion de femmes (et d'hommes) au bénéfice d'une formation professionnelle»: modules ciblés de formation pour la réinsertion professionnelle et la sensibilisation des PME

## 6 Conférence «Aménagement du territoire et paysages»

L'organe de direction s'est réuni trois fois sous la présidence de Matthias Schumacher. Les points forts ont été les travaux relatifs au Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland de 2<sup>e</sup> génération ainsi que l'introduction dudit Pool régional de mesures de remplacement et de compensation écologique (PRMR) et de l'Organe de coordination «Nature + paysage». L'organe de direction s'est également occupé de la gestion des zones de travail au sein du canton de Berne, de projets de renforcement du potentiel de production agricole dans le Seeland et du transfert des projets en matière de réseaux écologiques (OQE) des responsables communaux et régionaux au Canton. Par ailleurs, l'organe de direction a rédigé des prises de positions sur la modification de l'Ordonnance sur les constructions et sur l'adaptation de la mesure C\_21 «Énergie éolienne» dans le Plan directeur cantonal.

### Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland de 2<sup>e</sup> génération

En novembre 2015, le Plan directeur/CRTU a été soumis à l'examen préalable du Canton. Parallèlement à cela, une brève consultation sur les modifications suite à la participation publique a été réalisée auprès des communes concernées. Au vu du rapport de l'examen préalable de l'OACOT, le Plan directeur/CRTU a été remanié et finalisé pour la prise de décision. Il s'agissait notamment d'incorporer les nouvelles exigences du Plan directeur

cantonal révisé (objectifs de développement, urbanisation interne) et de procéder aux adaptations dans plusieurs fiches de mesures. Par ailleurs, les résultats des planifications parallèles (entre autres l'itinéraire cyclable entre Douanne et Schlössli-Alfermée, l'itinéraire cyclable Büren-Leuzigen) ont été intégrés dans le Plan directeur/CRTU. Suite à la prise de décision par l'Assemblée des membres, le Plan directeur/CRTU de 2<sup>e</sup> génération a pu être soumis à temps à l'OACOT en décembre pour approbation.

#### **Pool régional de mesures de remplacement et coordination «Nature + paysage»**

Le 8 juin, l'Assemblée des membres a confié à la Conférence «Aménagement du territoire et paysage» la conduite du groupe de travail et de l'organe de coordination «Nature + paysage» ainsi que du Pool de mesures de remplacement (PRMR). Ensuite, le Comité a adopté le règlement du groupe de travail «Nature + paysage». À l'automne, l'organe de direction de la Conférence «Aménagement du territoire et paysage» a confié les tâches opérationnelles à la société «Paysage Bienne-Seeland». Une convention de prestations a été conclue à cet effet pour la phase expérimentale jusqu'à fin 2018. Le lancement du PRMR a été reporté à 2017, car des questions de mise en œuvre et de reconnaissance de la méthode doivent encore être clarifiées avec les organes cantonaux concernés.

#### **Projets en matière de réseaux selon OQE**

En 2016, tous les projets communaux et régionaux en matière de réseaux dans le canton de Berne ont été remplacés par un projet élargi de réseautage cantonal. Un groupe de travail a été mis en place dans les régions (Organe de coordination régional ; OCR) et chargé par le Canton de Berne de la mise en œuvre de la qualité des paysages et de la mise en réseau. Dans la région s.b/b, l'OCR est présidé et géré par LOS (Organisation agricole du Seeland). Afin d'assurer la coordination avec l'Association s.b/b, le Secrétariat s.b/b (Kaspar Reinhard) siège au sein de l'OCR.

## **7 Conférence Approvisionnement et élimination**

L'organe de direction s'est réuni six fois sous la présidence de Jürg Räber. Les points forts ont été la mise à jour de l'Instrument de conduite (Programme pluriannuel 2017—2020) ainsi que l'échange d'informations et d'expériences sur des sujets d'actualité, en particulier dans le domaine de l'énergie. En outre, l'organe de direction a été impliqué dans le remaniement de la planification AGGLOlac suite à l'examen préalable du Canton dans les domaines de l'énergie et des transports/mobilité. Par ailleurs, l'organe de direction a élaboré des prises de position à l'attention du Comité sur la révision de la Loi sur les déchets, sur l'actualisation du Plan sectoriel «Déchets» du Canton de Berne, ainsi que sur la révision partielle de la Loi cantonale sur l'énergie.

#### **Région solaire Seeland**

Après avoir dressé un vaste état des lieux dans le cadre de la mise à jour de l'Instrument de conduite, l'organe de direction a conclu qu'il existait un grand besoin d'agir et de coordonner dans le large domaine «approvisionnement et élimination». Hormis des questions régionales dans les secteurs de l'approvisionnement en eau, de l'élimination des déchets et des eaux usées, il est urgent de renforcer la coopération, surtout dans le

domaine énergétique. Par conséquent, l'idée de projet «Région solaire Seeland» a été développé et doit débiter dès 2017.

### **Service de conseils en énergie du Seeland**

Le Service de conseils en énergie régional géré par Kurt Marti et subventionné par le Canton reste un pilier important de l'engagement régional. L'organe de direction assure la surveillance du côté de la région. Kurt Marti (sans droit de vote) conseille et soutient l'organe de direction dans ses activités.

### **Plateforme solaire Seeland**

Avec le siège octroyé au directeur Martin Glaus (sans droit de vote) fin 2015, l'échange d'informations plus étroit avec la Plateforme solaire a été approfondi. Un rôle central revient à la Plateforme solaire dans la promotion visée de l'énergie solaire dans le Seeland.

## **8 Conférence Extraction de matériaux, décharges et transports (EDT)**

L'organe de direction s'est réuni deux fois sous la présidence de Christian Mathys. Le sujet principal a été la préparation des modifications du Plan directeur concernant les sites de Büttenberg et Beichfeld. En rapport avec la participation sur le Plan directeur EDT de la Conférence régionale Berne-Mittelland (RKBM), les conséquences éventuelles d'une surenchère de volume de décharge ont été abordées au sein de la RKMB. En outre, l'organe de direction a traité les modifications du Plan directeur cantonal et de la législation sur les constructions et a accompagné l'achèvement du plan d'affectation pour le site Challnechwald (Kallnach). Par ailleurs, les modifications des statuts concernant l'augmentation du nombre des représentants des communes au sein de l'organe de direction ont été préparées.

### **Modifications du Plan directeur concernant les sites de Büttenberg et Beichfeld**

L'organe de direction EDT a accompagné les plans d'extraction et de décharge visant à l'agrandissement des sites de Büttenberg (Montménil, Safnern) et Beichfeld (Walperswil). Il a aussi préparé les modifications nécessaires du Plan directeur «Extraction de matériaux, décharges et transports Bienne-Seeland (EDT) Bienne-Seeland». Sur le site de Beichfeld, il est prévu d'agrandir la décharge en dehors de la zone d'extraction (remblaiement de terrain). Cela est nécessaire pour garantir à court et moyen terme suffisamment de places stockage de matériaux d'excavation non pollués dans la région. Par la même occasion, il convient de créer une place de manutention pour le stockage provisoire et la mise à disposition de matériaux terreux en vue de mesures locales de réhabilitation du sol. Des clarifications plus poussées ont révélé que le site de Büttenberg renfermait des réserves de gravier pour environ 25 à 30 années supplémentaires, ce qui est largement inférieur à des hypothèses antérieures. La modification du Plan directeur crée les conditions préalables à l'extraction des réserves de gravier restantes. La procédure de participation relative aux deux modifications du Plan directeur a été lancée en décembre.

### **Représentations supplémentaires des communes dans l'organe de direction**

Un renforcement de la représentation des communes au sein de l'organe de direction a été préparée sur mandat du Comité. Désormais, dès 2017, les communes y seront représentées

par quatre à six membres au lieu de trois. Cela permet d'obtenir un plus large soutien pour l'organe de direction et une représentation adéquate des espaces partiels.

## **9 Conférence «Formation»**

L'organe de direction s'est réuni quatre fois sous la présidence de Madeleine Deckert. Les points forts ont été la préparation de l'atelier de travail sur l'école obligatoire et les activités du groupe de travail sur la formation professionnelle. D'autres sujets ont été la réorganisation des gymnases biennois et le contact avec les gymnases et les écoles professionnelles de la région.

### **Atelier de travail «TIC à l'école»**

Les médias et l'informatique prennent de plus en plus d'importance à l'école. Cette année, l'atelier de travail portait sur le sujet «TIC à l'école». Ce sujet a été éclairé sous différents aspects par le biais de cinq exposés. Plus de 50 conseillers municipaux et conseillères municipales, membres de commissions scolaires, directeurs et directrices d'écoles ainsi que des responsables TIC ont pris part à la manifestation.

### **Renforcement de la formation professionnelle dans la région seeland.biel/bienne**

En collaboration avec les écoles professionnelles de Bienne et de Lyss ainsi qu'avec la Chambre économique Bienne-Seeland, la Conférence «Formation» s'engage activement contre la poursuite de la réduction des offres de formation professionnelle dans la région. Le groupe de travail mis en place à cet effet a élaboré une analyse SWOT et des ébauches d'action pour renforcer la région Bienne-Seeland en tant que site de formation professionnelle. Par ailleurs, un groupe d'accompagnement stratégique composé de représentants et représentantes de la politique et de l'économie a été constitué.

## **10 Conférence «Agglomération biennoise»**

L'organe de direction s'est réuni six fois sous la présidence de Stefan Krattiger. La Conférence «Agglomération biennoise» composée des maires des communes de l'agglomération a siégé trois fois. Les points forts ont été le Concept global de mobilité, état de la branche Est et la clôture des travaux relatifs au Projet d'agglomération Bienne/Lyss de 3<sup>e</sup> génération. D'autres sujets traités ont été la mise en œuvre des mesures A du Projet d'agglomération de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> génération, l'accompagnement de la gestion de la mobilité «mobiclick», la coordination avec la Conférence régionale des transports CRT et le grand projet AGGLOlac.

Dans le cadre du groupe de travail «Aménagement du territoire et transports», des spécialistes des administrations communales et cantonales ont traité différents sujets lors de trois séances et préparé les affaires à l'attention de l'organe de direction.

### **Concept global de mobilité, état de la branche Est**

L'ouverture de la branche Est de l'A5 à l'automne 2017 permettra de délester sensiblement la partie nord-est de Bienne en termes de trafic routier. En revanche, on

prévoit pour la partie sud-ouest de l'agglomération une charge accrue sur le réseau routier du fait de nombreuses entraves à la circulation, notamment en raison des chantiers de construction de la branche Ouest. Pour maîtriser la situation du trafic routier entre la mise en service de la branche Est et celle de la branche Ouest (dès 2032), une stratégie partielle «état de la branche Est» a été formulée dans le projet d'agglomération Bienne/Lyss. Un élément central de cette stratégie est le dit Concept global de mobilité, état de la branche Est élaboré avec le soutien professionnel de la société Kontextplan AG et adopté par la Conférence «Agglomération biennoise» le 1<sup>er</sup> novembre 2016.

Ledit Concept global de mobilité, état de la branche Est, contient une série de mesures coordonnées entre elles dans les domaines des transports publics, du trafic cycliste et piétonnier, du trafic individuel motorisé, de l'urbanisation et de la communication. Selon leur genre et l'horizon de réalisation, ces mesures sont ancrées dans les fiches de mesures du Plan directeur/ CRTU et/ou du projet d'agglomération ou elles seront mises en œuvre à court terme dans le programme de réalisation des mesures d'urgence. Le 21 décembre, l'organe de direction a pu prendre connaissance des retours d'information positifs exprimés par les 19 communes de l'agglomération: toutes les communes ont approuvé la proposition de financement solidaire en faveur des mesures d'urgence (total des subventions communales : env. 1,3 million de fr.). Des réserves ont été uniquement émises concernant les exploitations expérimentales de lignes de bus Brügg—Champs-de-Boujean et Bienne—Ipsach Oberdorf.

### **Projet d'agglomération Bienne/Lyss de 3<sup>e</sup> génération**

Le projet d'agglomération Bienne/Lyss de 3<sup>e</sup> génération est intégré dans le Plan directeur/CRTU Bienne-Seeland de 2<sup>e</sup> génération. L'élaboration et la participation ont suivi en 2014 et 2015. Pour l'essentiel, les travaux sont axés sur les sujets de stratégie d'agglomération/stratégies partielles des transports et de la protection du paysage/limitation de l'urbanisation.

Durant l'année sous revue, le projet d'agglomération a été remanié au vu des résultats de l'examen préalable et complété avec les mesures découlant du Concept global de mobilité, état de la branche Est et d'autres planifications en cours. Les nouvelles fiches de mesures, ainsi que les fiches adaptées, ont été soumises à l'été à l'examen préalable du Canton et en consultation auprès des communes concernées. Le 7 décembre, le projet d'agglomération de 3<sup>e</sup> génération a été adopté par l'Assemblée des membres, puis transmis à la Confédération.

### **mobiclick – gestion de la mobilité dans l'agglomération biennoise**

Avec des mesures d'information, d'incitation et d'encouragement, le projet basé sur le projet d'agglomération vise la modification de la culture de la mobilité en faveur des transports publics et de la mobilité douce. La phase de projet 2015—2018 est supportée par les communes de Bienne, Brügg, Ipsach et Port.

Le poste vacant auprès du Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne pour le secrétariat mobiclick a pu être réoccupé dès le début de l'année. Le groupe d'accompagnement mobiclick s'est réuni six fois. Les projets partiels du projet de gestion de la mobilité ont été poursuivis. À l'automne, on a renoncé à l'action de mobilité annuelle en faveur d'une édition en février 2017. Les points forts ont été le nouveau

lancement des conseils en matière de mobilité pour les entreprises (nouveau bureau mandaté) et la mise à jour de la stratégie de communication. Un précieux échange a eu lieu avec SOmobil, la gestion de la mobilité du canton de Soleure.

## **11 Conférence «Rive gauche du lac de Biemme»**

La Conférence s'est réunie cinq fois sous la présidence de Andreas Fiechter. Le point fort a été l'achèvement du concept d'itinéraire cyclable entre Douanne et Schlössli-Alfermée, l'accompagnement de l'avant-projet pour le tunnel CFF de Gléresse et le début des travaux sur le Plan directeur pour la réaffectation du tracé ferroviaire. De plus, la Conférence s'est occupée des travaux d'entretien en cours sur l'A5 et de la poursuite de la procédure concernant le tunnel A5 de Douanne.

### **Itinéraire cyclable entre Douanne et Schlössli-Alfermée**

Les travaux ont pu être achevés après l'appréciation des résultats de la consultation auprès des communes et des groupements d'intérêts ainsi qu'après la procédure de participation et d'information de la population. Le concept prévoit d'améliorer les conditions du trafic cycliste sur le chemin de rive par des élargissements ponctuels du chemin, des marquages et des mesures de construction aux endroits dangereux. Cela doit permettre également de créer les conditions préalables nécessaires pour dévier le trafic cycliste pendant les futurs travaux d'assainissement de l'A5. La voie cyclable sur l'A5 demeurera pour les cyclistes expérimentés et rapide, mais sera aussi améliorée dans le cadre de l'assainissement de l'autoroute. Il est renoncé à la signalisation du chemin de rive en tant qu'itinéraire de randonnée cyclable national. Le concept et les autres étapes de mise en œuvre ont été intégrés dans le Plan directeur/CRTU Biemme-Seeland.

### **Tunnel CFF de Gléresse et réaffectation du tracé ferroviaire**

Durant l'année sous revue, les CFF ont poursuivi l'élaboration de l'avant-projet de tunnel à double voie. Étroitement associée aux travaux, la Conférence «Rive gauche du lac de Biemme» a pu faire valoir d'importantes requêtes locales. En outre, la procédure pour l'intégration de l'ouvrage dans le paysage a été fixée lors d'une séance avec les offices fédéraux concernés et la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP).

Parallèlement à l'avant-projet du tunnel de Gléresse, la Conférence «Rive gauche du lac de Biemme» a élaboré, avec les CFF et les communes de La Neuveville, Gléresse et Douanne-Tüscherz, un Plan directeur supracommunal pour la réaffectation du tracé ferroviaire libéré. Le bureau IC Infraconsult a été chargé de l'élaboration du Plan directeur. Durant l'année sous revue, on a procédé à l'état réel des lieux et au relevé des intérêts et des requêtes quant à l'affectation ultérieure. Après deux séances avec un groupe d'accompagnement et des séances d'information dans les communes, un concept d'affectation a été élaboré comme base pour le Plan directeur. Une procédure de participation et d'information de la population sur le projet de plan directeur est prévue pour 2017. Le but est de réaliser si possible le futur aménagement des surfaces libérées en même que la déconstruction du tracé ferroviaire.

### **Tunnel A5 de Douanne**

En février 2016, le Tribunal administratif fédéral a approuvé la plainte de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage et du Patrimoine bernois contre le portail Est du tunnel de Douanne. Ainsi, un nouveau projet définitif avec une solution plus respectueuse du paysage doit être élaboré. Le Canton de Berne est compétent pour l'étude, et les travaux doivent commencer début 2017.

## **12 Conférence «Lyss/Aarberg»**

La Conférence «Lyss/Aarberg» n'a plus aucune activité depuis 2013. L'échange d'informations et de vues entre les communes a eu lieu dans le cadre de la Conférence des maires du district d'Aarberg organisée par les communes à tour de rôle. Durant l'année sous revue, le Comité directeur dirigé par le président Peter Gerber (Schüpfen) a élaboré une proposition dans le but de réunir la Conférence «Lyss/Aarberg» de l'Association s.b/b avec la Conférence des maires du district d'Aarberg. Deux séances des maires par an sont prévues à un endroit différent suivies d'un repas. Le Secrétariat s.b/b assume la coordination et l'administration.

La première conférence sous ce nouveau toit a eu lieu le 14 octobre 2016 à Lyss. La proposition de réorganisation a été accueillie positivement par les maires. Par ailleurs, de nouvelles tâches pour les communes dans le domaine de l'aménagement du territoire, les défis du Canton et des communes dans le domaine de l'asile et des informations actuelles de la Préfecture étaient à l'ordre du jour.

## **13 Conférence «Anet/Cerlier»**

Lors de deux séances, la Conférence «Anet/Cerlier» a traité du service régional spécialisé dans l'animation socioculturelle pour les enfants et les jeunes (ROJA), du travail social dans les écoles, de la réorganisation du Service social régional (RSDE) et des problèmes actuels en rapport avec les aires de séjour pour les gens du voyage. En plus, la mise en œuvre du cadastre RDPPF ainsi que des projets «Cartographie des sols du Grand-Marais», «Vacances au potager du Seeland» et «Pont de l'Avenir» ont été aussi traités. Par ailleurs, la Conférence a été informée sur des affaires actuelles débattues au Grand Conseil et à la préfecture. Afin d'assurer la coordination avec l'Association Pro Agricultura Seeland, Matthias Schumacher a été élu pour représenter la Conférence Anet/Cerlier au sein du Comité de cette association.

### **Cartographie des sols du Grand-Marais**

En tant que base la plus importante pour un assainissement complet des infrastructures agricoles (irrigation et drainage, chemins, protection contre les crues), ainsi que la valorisation des sols agricoles sous la direction de Pro Agricultura Seeland et en étroite collaboration avec les services spécialisés cantonaux, l'élaboration de la cartographie des sols pour le Seeland occidental a été poursuivie. Après que le financement du projet a pu être assuré grâce au soutien des communes de l'espace partiel Anet/Cerlier et de l'Association s.b/b, la mise en concours pour le responsable de projet global a été lancé à

l'automne. En décembre, la direction du projet a pu être déterminée par le groupe de pilotage mandaté pour la réalisation de la cartographie des sols.

## **14 Groupe d'accompagnement parlementaire**

Le groupe d'accompagnement parlementaire sert à l'échange d'informations et d'opinions avec les membres du Grand Conseil et des Chambres fédérales issus de la région. En 2016, quatre séances ont eu lieu sous la présidence d'Erich Fehr (maire de Bienne). On y a discuté des affaires traitées au Grand Conseil (acquisition d'un nouveau bateau pour la SNLB, fouilles archéologiques dans le périmètre AGGLOlac et gravière de Challnechwald, Schéma d'offres régional pour les transports publics 2018–2021, crédits pour les aires de séjour des gens du voyage, diverses motions) ainsi que des projets et requêtes de l'Association s.b/b (réduction de la formation professionnelle de base dans la région, antenne biennoise du réseau du Parc suisse d'innovation (SIP). Par ailleurs, l'Association s.b/b a organisé un débat entre les membres du Grand Conseil et les communes concernées sur le sujet des gens du voyage dans le Seeland.

## **15 Communication et relations publiques**

La communication de l'Association s.b/b est axée principalement sur l'information des organes ainsi que des communes et d'autres acteurs quant aux affaires et aux décisions actuelles. De nombreuses informations et documents sont disponibles sur le site Internet [www.seeland-biel-bienne.ch](http://www.seeland-biel-bienne.ch). D'importantes possibilités de communication sont représentées par l'Assemblée des membres ainsi que par les rencontres et événements des conférences.

Durant l'année sous revue, les informations les plus importantes ont été transmises à cinq reprises par voie de «Communications du Comité» aux communes, organisations partenaires, membres du Grand Conseil et médias. Par ailleurs, deux articles ont été rédigés pour les feuilles officielles des communes et les médias. En avril, la Conférence «Social et santé» et le projet «Plafonnement coordonné des loyers pour les bénéficiaires de l'aide sociale» ont été présentés. En octobre, ce fut au tour de la Conférence «Formation» et de ses activités visant à renforcer la formation professionnelle dans la région.

## **16 Secrétariat**

La tâche principale du Secrétariat est de gérer et de coordonner l'ensemble des activités et des organes de l'Association s.b/b. Cela englobe aussi le traitement spécifique des affaires. Des projets plus conséquents sont confiés à des mandataires externes. Dans ces cas, le Secrétariat prend en charge la gestion des projets.

Le Secrétariat règle les affaires de l'Association s.b/b telles que comptabilité, budgétisation et comptes rendus. Il sert d'organe de contact et d'information et est

compétent pour la communication et les relations publiques. En plus, il assure le contact avec les organisations partenaires (entre autres CRT, CEBS, TBS), les régions voisines, les services cantonaux et autres acteurs et travaille, si besoin, avec leurs organes respectifs.

Le Secrétariat est géré sous forme de mandat confié à la société BHP Raumplan S.A. et est organisé comme suit:

Thomas Berz, directeur:

- Assemblée des membres, Comité, Groupe d'accompagnement parlementaire
- Conférences : Agglomération biennoise / Aménagement du territoire et paysages / Rive gauche du lac de Biemme / Lyss/Aarberg
- Communication et relations publiques

Florian Schuppli, responsable de projet/directeur adjoint:

- Conférences : Économie et tourisme / Social et santé / Formation
- Nouvelle politique régionale

Bernhard Gerber, responsable de projet:

- Conférence : Approvisionnement et élimination
- Groupe d'accompagnement «mobiclick»
- Transports et énergie

Kaspar Reinhard, responsable de projet:

- Conférences : Extraction de matériaux, décharges et transports (EDT) / Anet/Cerlier
- Paysage et agriculture

Mirjam Berz, secrétariat:

- Administration, site Internet

La comptabilité a été confiée à Agathe Tillmann, administratrice des finances diplômée (Niederried).

## **Appendice 1 Composition du Comité et des Conférences 2016**

### **Comité**

#### **Président**

Wolf Max, Longeau, maire

#### **Cercle électoral «Agglomération biennoise»**

Deckert Madeleine, Evilard, mairesse

Fehr Erich, Bienne, maire

Hess Sandra, Nidau, mairesse

Krattiger Stefan, Aegerten, maire

Räber Jürg, Orpond, maire

#### **Cercle électoral «Lyss/Aarberg»**

Gerber Peter, Schüpfen, maire

Hegg Andreas, Lyss, maire

Jakob Christine, Rapperswil, mairesse

Mathys Christian, Walperswil, maire

#### **Cercle électoral «Anet/Cerlier»**

Schumacher Matthias, Treiten, maire

Walther Brigitte, Tschugg, mairesse

#### **Cercle électoral «Rive gauche du lac de Bienne»**

Fiechter Andreas, Gléresse, maire

#### **Président du Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren»**

Schleiss Konrad, Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren», président

#### **Membres doubles du Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren»**

Wolf Max, Longeau, maire

#### **Membres associés**

Heyer Virginie, Conférence des Maires du Jura bernois, présidente

#### **Représentations sans droit de vote**

Rothenbühler André, Association Jura-Bienne, directeur

Berz Thomas, secrétariat

### **Conférence «Social et santé» (organe de direction)**

#### **Présidente**

Hess Sandra, Nidau, mairesse

#### **Représentations communales**

Bruckdorfer Dean, Cerlier, conseiller municipal

Feurer Beat, Bienne, conseiller municipal

Junker Burkhard Margrit, Lyss, conseillère municipale

Kocher Hirt Manuela, Worben, conseillère municipale

Rawyler Bruno, Brügg, conseiller municipal

Steinmann Marcel, Büren a.A., conseiller municipal

#### **Représentation sans droit de vote**

Schuppli Florian, secrétariat

**Conférence «Économie et tourisme» (organe de direction)****Président**

Hegg Andreas, Lyss, maire

**Représentations communales**

Bachmann Christian, Nidau, conseiller municipal

Berger-von Dach Katrin, Büren a.A., conseillère municipale

Bohnenblust Margrit, Douanne-Tüscherz, mairesse

Bourquin Christine, Aarberg, conseillère municipale

Fehr Erich, Bienne, maire

Günthör Nadja, Cerlier, conseillère municipale

**Représentations sans droit de vote**

Oliver von Allmen, Tourisme Bienne-Seeland, directeur

Gilbert Hürsch, Chambre économique Bienne-Seeland, directeur

Rothenbühler André, Association Jura-Bienne, directeur

Schuppli Florian, secrétariat

**Conférence «Aménagement du territoire et paysages» (organe de direction)****Président**

Schumacher Matthias, Treiten, maire

**Représentations communales**

Affolter Fritz, Aarberg, maire

Fehr Erich, Bienne, maire

Grübler Peter, Port, conseiller municipal

Schwab Andreas, Leuzigen, conseiller municipal

Thomet Peter, Anet, conseiller municipal

Zesiger Hans-Peter, Merzligen, conseiller municipal

**Représentations sans droit de vote**

Iseli Christoph, représentant des organisations de protection

van der Veer Simon, Organisation agricole du Seeland

Vetter Jean-Michel, Office des affaires communales et de l'organisation du territoire

Ruch Jean-Pierre, Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren», directeur

Berz Thomas, secrétariat

**Conférence «Approvisionnement et élimination» (organe de direction)****Président**

Räber Jürg, Orpond, maire

**Représentations communales**

Christen Rolf, Lyss, conseiller municipal

Hässig Stephan, Ipsach, conseiller municipal

Hitz Florian, Nidau, conseiller municipal

Marti Rolf, Aarberg, conseiller municipal (Commission des déchets EOS)

Müller Philipp, Siselen, conseiller municipal

Schwickert Barbara, Bienne, conseillère municipale

**Représentations sans droit de vote**

Marti Kurt, conseiller en énergie

Glaus Martin, directeur de Plateforme solaire Seeland

Gerber Bernhard, secrétariat

**Conférence «Extraction de matériaux, décharges et transports»  
(organe de direction)****Président**

Mathys Christian, Walperswil, maire

**Représentations communales**

Abrecht Peter, Longeau, conseiller municipal

Mundwiler Margot, Siselen

Probst Werner, Finsterhennen

**Représentations IG STED**

Gugger Kurt, Gugger F. S.A.

Hurni Fritz, Hurni gravier et béton S.A.

Gutknecht Martin, Creabéton Matériaux S.A.

**Représentations sans droit de vote**

Neuhaus Henri, Office des forêts

Stämpfli Michael, Office des eaux et des déchets

Vetter Jean-Michel, Office des affaires communales et de l'organisation du territoire

Ruch Jean-Pierre, Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren», directeur

Reinhard Kaspar, secrétariat

**Conférence «Formation» (organe de direction)****Présidente**

Deckert Madeleine, Évilard, Mairesse

**Représentations communales**

Brandt Céline, Treiten, conseillère municipale (jusqu'en mai 2016)

Hügli Adrian, Aarberg, conseiller municipale

Némitz Cédric, Bienne, conseiller municipal

Nobs Stefan, Lyss, conseiller municipal

Röthlisberger Michael, Anet, conseiller municipal (dès mai 2016)

Spycher Robert, Orpond, conseiller municipal

Widmer Matthias, Büren a. A., conseiller municipal

**Représentations sans droit de vote**

Schuppli Florian, secrétariat

**Conférence «Agglomération biennoise» (organe de direction)****Président**

Krattiger Stefan, Aegerten, maire

**Représentations communales**

Fehr Erich, Bienne, maire

Hess Sandra, Nidau, mairesse

Siegenthaler Regina, Montmènil, conseillère municipale

Stauffer Andreas, Täuffelen, maire

**Représentations sans droit de vote**

Vetter Jean-Michel, Office des affaires communales et de l'organisation du territoire

Berz Thomas, secrétariat

### **Conférence «Rive gauche du lac de Bienne»**

#### **Président**

Fiechter Andreas, Gléresse, maire

#### **Représentations communales**

Bohnenblust Margrit, Douanne-Tüscherz, mairesse

Matti Roland, La Neuveville, maire

Racordon Roger, Bienne, responsable du Département des infrastructures

Schmoll Florence, Bienne, responsable du Département de l'urbanisme

#### **Autres membres**

Herron Urs, Office fédéral des routes

Ernst Martin, Patrimoine bernois

Luedi Urs, Réseau lac de Bienne

#### **Représentations sans droit de vote**

Vetter Jean-Michel, Office des affaires communales et de l'organisation du territoire

Berz Thomas, secrétariat

### **Conférence «Lyss/Aarberg» (comité directeur)**

#### **Président**

Gerber Peter, Schüpfen, maire

#### **Représentations communales**

Affolter Fritz, Aarberg, maire

Hegg Andreas, Lyss, maire

Heimberg Hans Peter, Seedorf, maire

Marti Werner, Kallnach, maire

Maurer Roger, Dotzigen, maire

Zesiger Walter, Merzligen, maire

#### **Représentations sans droit de vote**

Berz Thomas, secrétariat

## **Appendice 2 Représentation de l'Association s.b/b dans des organisations et organes**

### **Syndicat d'aménagement «Repla Granges-Büren»**

Wolf Max, président s.b/b

### **Chambre économique Bienne-Seeland (Comité)**

Hegg Andreas, Comité s.b/b

### **Tourisme Bienne-Seeland (Comité et Commission)**

Bohnenblust Margrit, organe de direction de la Conférence «Économie et tourisme» s.b/b

### **Conférence régionale des transports CRT (Comité)**

Jakob Christine, Comité s.b/b

Räber Jürg, Comité s.b/b

### **Syndicat de communes pour l'encouragement des activités culturelles Bienne-Seeland-Jura bernois (Comité)**

Deckert Madeleine, Comité s.b/b

Räber Jürg, Comité s.b/b

### **Délégation des autorités en charge du contournement de Bienne par l'A5**

Hegg Andreas, Comité s.b/b

### **Fondation du Réseau des biotopes du Grand-Marais**

Walther Brigitte, Comité s.b/b

### **Pro Agricultura Seeland (Comité)**

Schumacher Matthias, Conférence Anet/Cerlier s.b/b

Reinhard Kaspar, Secrétariat s.b/b

### 33'333

Am 3. März 1987 wurde die Energieberatung Seeland mit Kurt Marti als zuständigem Energieberater eröffnet und ist für die 54 Gemeinden des Vereins seeland.biel/bienne mit mehr als 150'000 Einwohner zuständig. Zweck dieser Stelle ist es, den angeschlossenen Gemeinden und der Bevölkerung eine neutrale Energieberatung, Auskunft über das energieeffiziente Bauen und Sanieren (Wärmedämmung, Heizung, Wassererwärmung, Stromverbrauch etc.), über Subventionen und gesetzliche Vorgaben anzubieten. Auch die Öffentlichkeitsarbeit ist ein wichtiger Teil der Unterstützung der Gemeinden.

Ende August 2016 konnte nun nach fast 30 Jahren erfreulicherweise die **dreiunddreissigtausenddreihundertdreissigste (33'333) Beratung und Dienstleistung im Seeland** verzeichnet werden. Dies teilt sich wie folgt auf:

#### **Beratungen für Private und Unternehmen: 15'820**

- Anfragen zur Gebäudehülle sanieren und Dämmmaterial wählen (Anteil: 10%)
- Anfragen zur Haustechnik, vor allem zur Sanierung der Heizung (30%)
- Anfragen zu einer Gesamtberatung (10%)
- Anfragen zu Auflagen der Energiegesetzgebung, zu Förderprogrammen, zum Thema Haushaltstrom etc. (50%)

#### **Beratungen und Dienstleistungen für Gemeinden: 17'513**

- Prüfung der energietechnischen Massnahmenachweise (56%)
- Energiebuchhaltung (Unterstützung bei der Umsetzung) (1%)
- Fragen zu Sanierung von öffentlichen Bauten (3%)
- Öffentlichkeitsarbeit (zB Energieartikel zu aktuellen Themen für Gemeinde-Broschüren und -Homepages) und allerlei Anfragen von Gemeindebehörden zu Energiethemen und gesetzlichen Vorgaben. Neue Broschüren, welche sich für die Neuzuzügermappe eignen, oder neue Merkblätter von EnergieSchweiz werden den Gemeinden zur Information zugestellt. (40%)

#### Beratungen und Dienstleistungen für Gemeinden, Privatpersonen und Firmen

Auf der Rückseite sind alle Beratungen, pro Gemeinde Stand Ende 2016 aufgeteilt, aufgeführt.

#### Stundenaufwand

Die Gesamtarbeitszeit betrug 1'645 Stunden. Diese Stunden teilen sich auf in 1'550 h (94%) Beratungstätigkeit (am Telefon, im Büro und vor Ort für Private und Gemeinden) und Dienstleistungen für Gemeinden sowie in 95 h (6%) Öffentlichkeitsarbeit (Referate, Medienauftritte, Homepage) und Mitarbeit bei der Konferenz Ver- und Entsorgung.

#### Persönliches

Ohne die Unterstützungen und guten Zusammenarbeiten mit dem Amt für Umweltkoordination und Energie des Kantons Bern AUE und dem Verein seeland.biel/bienne wäre der Betrieb der Energieberatung Seeland kaum möglich.

Ich danke allen Personen ganz herzlich, welche die Energieberatung Seeland in den ersten 29 Jahren unterstützt haben.

Für detaillierte Fragen stehe ich jederzeit gerne zur Verfügung.



Beratungen für Private und Firmen					Beratungen für Gemeinden				
Ende 2015	2016	*	Ende 2016	Ende 2015	2016	*	Ende 2016		
Aarberg	537	14	-	551	578	26	-	604	
Aegerten	192	9	=	201	293	20	+	313	
Bargen	80	8	+	88	262	16	-	278	
Bellmund	133	6	-	139	131	6	=	137	
Biel	5'019	156	+	5'175	2'672	89	-	2'761	
Brügg	454	6	-	460	555	39	+	594	
Brüttelen	51	0	-	51	186	6	-	192	
Büetigen	203	12	+	215	214	15	+	229	
Bühl	47	0	-	47	85	6	-	91	
Diessbach	68	1	-	69	111	12	-	123	
Dotzigen	100	11	+	111	267	25	+	292	
Epsach	55	0	-	55	96	4	-	100	
Erlach	188	10	+	198	342	19	+	361	
Evilard	280	4	=	284	233	14	+	247	
Finstershennen	41	0	=	41	172	5	-	177	
Gals	45	0	=	45	123	9	-	132	
Gampelen	79	4	-	83	261	14	-	275	
Grossaffoltern	346	11	+	357	506	23	+	529	
Hagneck	50	4	+	54	148	6	-	154	
Hermrigen	60	2	+	62	147	11	+	158	
Ins	294	12	-	306	92	4	-	96	
Ipsach	394	10	+	404	353	14	+	367	
Jens	93	2	-	95	88	5	-	93	
Kallnach	217	2	-	219	494	10	-	504	
Kappelen	104	7	+	111	387	13	-	400	
Ligerz	107	3	-	110	204	10	+	214	
Lüscherz	146	7	+	153	206	5	-	211	
Lyss	1'457	69	+	1'526	1'417	77	+	1'494	
Meinisberg	41	4	=	45	74	8	-	82	
Merzligen	54	2	+	56	77	4	=	81	
Mörigen	78	6	+	84	150	6	-	156	
Müntschemier	85	5	-	90	83	5	=	88	
Nidau	727	12	-	739	369	27	+	396	
Orpund	207	9	-	216	89	20	+	109	
Pieterlen	388	25	+	413	442	26	+	468	
Port	362	8	+	370	394	17	=	411	
Radelfingen	83	3	-	86	262	11	+	273	
Rapperswil	222	6	-	228	505	21	-	526	
Safnern	186	4	=	190	98	5	=	103	
Scheuren	34	1	=	35	98	3	-	101	
Schüpfen	422	11	-	433	647	25	-	672	
Schwadernau	40	2	+	42	153	5	-	158	
Seedorf	212	6	-	218	276	17	-	293	
Siselen	72	3	=	75	181	7	-	188	
Studen	176	6	+	182	348	20	+	368	
Sutz-Lattrigen	179	3	-	182	305	7	-	312	
Täuffelen	331	17	+	348	405	16	-	421	
Treiten	49	0	=	49	156	6	-	162	
Tschugg	47	0	-	47	151	4	-	155	
Twann-Tüscherz	213	3	=	216	351	5	-	356	
Vinelz	92	1	-	93	129	5	=	134	
Walperswil	73	6	+	79	142	12	+	154	
Wengi	79	1	=	80	237	6	-	243	
Worben	220	11	+	231	218	12	-	230	
<b>Total</b>	<b>15'512</b>	<b>525</b>		<b>16'037</b>	<b>16'963</b>	<b>803</b>		<b>17'766</b>	

Legende: \* + bedeutet Zunahme und - entspricht einer Abnahme der Anzahl Beratungen gegenüber dem Vorjahr